



A Drop in the Ocean

Italian Short Story

**Master a language
for free with Abblas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Italian
Hazel had always thought her actions didn't matter much in the grand scheme of things.	Hazel aveva sempre pensato che le sue azioni non contassero granché nel quadro generale delle cose.
"I'm just one person," she would say, picking up odd bits of litter from Brighton beach during her morning walks.	"Sono solo una persona," diceva, raccogliendo pezzetti di rifiuti sulla spiaggia di Brighton durante le sue passeggiate mattutine.
"What difference can I possibly make?"	"Che differenza potrei mai fare?"
That autumn morning started like any other, with Hazel wrapping herself in her favourite woollen jumper and heading down to the shore.	Quella mattina d'autunno iniziò come tutte le altre: Hazel si avvolse nel suo maglione di lana preferito e si diresse verso la riva.
The sun was barely peeking over the horizon, painting the sky in gentle strokes of pink and orange.	Il sole faceva appena capolino all'orizzonte, dipingendo il cielo con delicate pennellate di rosa e arancione.
As she walked along the water's edge, she spotted something unusual in the distance.	Mentre camminava lungo la battigia, scorse qualcosa di insolito in lontananza.
Nestled in the wet sand was a small glass bottle with a cork stopper. Hazel picked it up, expecting to add it to her rubbish bag, but noticed a rolled piece of paper inside.	Adagiata nella sabbia bagnata c'era una piccola bottiglia di vetro con un tappo di sughero. Hazel la raccolse, pensando di aggiungerla al suo sacchetto della spazzatura, ma notò un foglio di carta arrotolato all'interno.
Her hands trembled slightly as she pulled out the cork and carefully extracted the message.	Le mani le tremavano leggermente mentre tirava fuori il tappo ed estraeva con cura il messaggio.

English	Italian
"Dear finder," the note read in neat handwriting.	"A chi trova questo messaggio," recitava il biglietto con una calligrafia ordinata.
"My name is Luna, and I'm a marine biologist from Portugal.	"Mi chiamo Luna e sono una biologa marina del Portogallo.
Six months ago, I started tracking ocean currents by releasing messages in bottles. Each bottle is numbered and contains a small tracking device.	Sei mesi fa ho iniziato a monitorare le correnti oceaniche lanciando messaggi in bottiglia. Ogni bottiglia è numerata e contiene un piccolo dispositivo di localizzazione.
Bottle 247 has travelled over 1,000 miles to reach you! Please visit our website to log where you found it."	La bottiglia n. 247 ha percorso oltre 1.000 miglia per arrivare fino a te! Visita il nostro sito web per segnalare dove l'hai trovata."
Hazel couldn't believe her luck. She hurried home and logged onto her computer, typing in the web address with excitement.	Hazel non riusciva a credere alla sua fortuna. Corse a casa e si collegò al computer, digitando l'indirizzo web con grande entusiasmo.
As she entered the bottle's details, a map appeared showing its incredible journey across the Atlantic Ocean.	Mentre inseriva i dettagli della bottiglia, apparve una mappa che mostrava il suo incredibile viaggio attraverso l'Oceano Atlantico.
But what truly caught her attention was the 'Impact' section of the website.	Ma ciò che davvero attirò la sua attenzione fu la sezione "Impatto" del sito web.
It turned out that Luna's project wasn't just about tracking currents – it was part of a larger study on ocean pollution.	Si scoprì che il progetto di Luna non riguardava solo il monitoraggio delle correnti – faceva parte di uno studio più ampio sull'inquinamento oceanico.

English	Italian
Every time someone found a bottle and logged it, they were invited to join a global community of beach cleaners.	Ogni volta che qualcuno trovava una bottiglia e la registrava, veniva invitato a unirsi a una comunità globale di volontari che puliscono le spiagge.
The website showed thousands of dots representing people who, like Hazel, picked up rubbish from their local beaches.	Il sito web mostrava migliaia di puntini che rappresentavano persone che, come Hazel, raccoglievano rifiuti dalle spiagge della loro zona.
That evening, Hazel returned to her spot on Brighton beach with a new perspective.	Quella sera, Hazel tornò al suo angolo sulla spiaggia di Brighton con una nuova prospettiva.
She noticed other people collecting litter too – some had clearly been inspired by finding Luna's bottles, while others simply cared about keeping the beach clean.	Notò che anche altre persone raccoglievano rifiuti – alcune erano state chiaramente ispirate dal ritrovamento delle bottiglie di Luna, mentre altre tenevano semplicemente alla pulizia della spiaggia.
She realised that her small daily action, combined with thousands of others doing the same thing, was making a real difference.	Si rese conto che la sua piccola azione quotidiana, unita a quella di migliaia di altre persone che facevano la stessa cosa, stava facendo davvero la differenza.
As she watched the sun set over the English Channel, Hazel smiled. Perhaps she wasn't just a drop in the ocean after all.	Mentre guardava il sole tramontare sul Canale della Manica, Hazel sorrise. Forse, dopotutto, non era soltanto una goccia nell'oceano.
Sometimes, she thought, it takes just one drop to create a ripple that spreads far beyond what we can see.	A volte, pensò, basta una sola goccia per creare un'onda che si propaga ben oltre ciò che possiamo vedere.